



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Leaving Certificate Examination 2026

Spanish

Higher Level

Tuesday 16 June Morning 9:30 - 12:00

220 marks

Examination Number

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Date of Birth

		/			/		
----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------

For example, 3rd February
2005 is entered as 03 02 05

Centre Stamp

Do not write on this page

Instructions

There are **three** sections in this examination paper.

Section A	Reading Comprehension	70 marks
Section B	Reading Comprehension and Opinion Writing	100 marks
Section C	Written Production	50 marks

Answer **all** Sections, A, B and C.

Write your Examination Number and your Date of Birth in the boxes on the front cover.

Write your answers in **blue or black pen. Do not use pencil.**

Write your answers in the spaces provided in this booklet. There is space for extra work at the end of the booklet. Label any such extra work clearly with the question number and part.

This examination booklet will be scanned and your work will be presented to an examiner on screen. **Anything that you write outside of the answer areas may not be seen by the examiner.**

Candidates should answer both Questions 1 and 2.

N.B. In 1. Answer EITHER (a) OR (b)

In 2. Answer (a) AND (b)

Question 1

(50 marks)

Answer the questions on EITHER: (a) Prescribed Literature or (b) Journalistic Text.

(a) Prescribed Literature: Ana Alcolea: *El medallón perdido*.

Sebastián me fue enseñando la casa.

El dormitorio de los abuelos estaba siempre preparado por si alguna vez volvían, pero en los dos años siguientes al accidente no habían regresado. El de papá permanecía casi como él lo había dejado; sólo sus ropas habían sido repartidas entre algunos hombres del poblado. Pero allí estaban algunos de sus recuerdos colgados de la pared o sobre la cómoda: fotos de su infancia compartida con mi tío y los abuelos, una gran foto de él con el famoso leopardo cuya muela se convertiría en el medallón soñado; otra de su boda con mamá, ella con un vestido blanco horrible, pero que, conociéndola, debía haber estado a la última en aquellos años. También había dos fotografías más: una de bebé en brazos de mi padre, que me levantaba por los aires como si fuese a echarme a volar; y otra del día de mi primera comunión, con ese aire serio y formal, misal y rosario en mano, que tienen los niños cuando comulgan sin saber muy bien lo que significa todo el ritual. Se me humedecieron los ojos cuando vi todo aquello por primera vez. Me daba cuenta de que seguramente, poco antes de partir hacia el que sería su último viaje, papá habría mirado aquellas fotografías desde el mismo lugar en que yo estaba de pie en aquel preciso instante. Habría tenido que entrar a aquella habitación para recoger las llaves de la avioneta, las gafas de sol o la cartera, que habrían estado guardadas en alguno de aquellos cajones de la cómoda. Ahora estaban casi vacíos: sólo algunos papeles quedaban dispersos, algunas cartas de mamá, que Sebastián no había tirado, también alguna carta mía con letra todavía infantil, y un dibujo hecho por mí en la escuela para algún día del padre que habría pasado lejos de nosotros, como casi todos. Pero todo lo había guardado y yo estaba seguro de que lo contemplaba cada noche antes de dormir. Y allí estaba yo ahora, en el mismo lugar, respirando aquel mismo aire que había respirado papá aquella tarde dos años antes, y muchos días más durante toda su vida.

Mi equipaje se quedó en ese cuarto, pues iba a ser mi habitación durante mi estancia en Gabón, así lo había dispuesto Sebastián y yo lo agradecí. Me encantó que la cama fuera tan grande, de dos metros de ancho, porque así iba a poder dormir a pierna suelta.

1. Busca en el pasaje y escribe en los espacios correspondientes las palabras o frases del texto que correspondan (más o menos) a las siguientes:

(a) vuelto

(lines 1-10)

(b) sin duda

(lines 11-19)

(c) permaneció

(lines 20-25)

2. Explain in ENGLISH the following phrases as they are used in the text.

(a) ... sólo sus ropas habían sido repartidas entre algunos hombres del poblado. (line 4)

(b) ... sin saber muy bien lo que significa todo el ritual. (line 11)

(c) ... iba a ser mi habitación durante mi estancia en Gabón, ... (line 23)

3. Benjamín discovers several photographs in his father's bedroom.

Give **three** details in **English** from the extract.

4. Benjamín describes the contents of the drawers as he sees them now.

Give **three** details in **English** from the extract.

5. Benjamín's visit to Gabon is a journey of discovery. Discuss.

You may **not** support your answer by reference to the extract. Answer in **English** on page 6.

Question 1 (b) Journalistic Text.**(50 marks)**

Read the article about Mario Salcedo and answer the accompanying questions.

SUPER MARIO: EL REY DE LOS CRUCEROS

1. Vivir a orillas del mar conlleva beneficios, sobre todo para el bienestar. Simplemente estar cerca del mar hace a las personas felices. Pero claro, una cosa es vivir en un apartamento en primera línea de playa, y otra es vivir en el mar, literalmente, como 'Super' Mario Salcedo, de 72 años. Mario es único porque lleva más de veinticinco años viviendo en cruceros y no tiene la más mínima intención de cambiar su estilo de vida.



2. Salcedo nació en Cuba y a los siete años se trasladó a Miami con su familia. Al graduarse de la universidad, pasó más de veinte años trabajando en una empresa financiera situada en Miami. Mario llegó a ser el director, lo que le obligó a asistir a reuniones interminables por toda América Latina. Sin embargo, su vida cambió en 1997 porque Mario decidió que estaba harto de trajes, corbatas y aeropuertos, así que dejó todo para crear su propia compañía. Ahora su compañía, que consiste en monitorizar la riqueza de sus clientes, le permite trabajar esté donde esté.

3. Después de realizar su primer viaje en crucero quedó fascinado por la experiencia. Como consecuencia, desde el año 2000 Mario pasa casi todo el año viviendo en cruceros mientras sigue con su trabajo y dirige su negocio a través de una enorme pantalla multimedia. Trabaja cinco horas al día y así puede financiar su vida en los cruceros. Su rutina diaria consiste en dar paseos por el barco, degustar comida de calidad, mirar los espectáculos y charlar con los otros pasajeros.

4. Ahora Mario tiene tiempo de sobra para hacer lo que quiera. Su estilo de vida tiene ventajas: "No tengo que hacer las tareas domésticas como sacar la basura, barrer los suelos ni cortar el césped", afirma Mario con una sonrisa. No obstante, vivir a bordo de un crucero no es nada barato. Gasta en torno a 100.000 dólares anuales en su camarote con balcón.

5. Sin embargo, no todo es un cuento de hadas. Después de 25 años viviendo en cruceros le cuesta adaptarse a la vida fuera de los barcos. En sus pocas estancias en tierra, siente dificultades porque se ha acostumbrado tanto al movimiento del barco que no puede caminar con normalidad. Miguel Quevín, experto en cruceros, explica que pasar un largo tiempo a bordo de un barco puede causar problemas. "He observado dificultades como la pérdida de equilibrio, la falta de concentración, el cansancio y la ansiedad", comenta Quevín.

6. Salcedo se siente muy satisfecho de ser 'El Rey de los Cruceros' y no cambiaría su vida por nada. "Nada podría apartarme de los cruceros, porque me tratan como a la realeza. Si hubiera querido hacer una vida en tierra, la habría hecho", insiste, "la tripulación es mi familia, y soy el hombre más feliz del mundo".

Adaptado de www.lavanguardia.com

1. Answer the following questions in ENGLISH.

(a) How is Mario Salcedo unique?

(para 1)

(b) How did Mario's life change in 1997?

(para 2)

(c) Besides work, what does Mario's daily routine consist of?

(para 3)

(d) What advantages does Mario say his lifestyle has?

(para 4)

(e) What difficulties has Miguel Quevín observed?

(para 5)

2. Escribe en ESPAÑOL en los espacios correspondientes las palabras o frases del texto que tengan el mismo sentido (más o menos) que las siguientes:

(a) da alegría a la gente **(1)**

--

(b) alrededor de **(4)**

--

(c) el personal **(6)**

--

This question continues on the next page.

3. Explain in ENGLISH the meaning of the following in their context:

(a) ... en una empresa financiera situada en ... (para 2)

(b) ... mientras sigue con su trabajo y dirige su negocio ... (para 3)

(c) ... me tratan como a la realeza. (para 6)

4. Explica (o expresa de otro modo) en ESPAÑOL una de las frases siguientes:

(a) ... conlleva beneficios... (para 1)

O

(b) ... no puede caminar... (para 5)

Question 2**(20 marks)****Answer (a) AND (b) in ENGLISH.****(a)****LA TORTILLA DE PATATA, ¿CON CEBOLLA O SIN CEBOLLA?**

El Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) ha puesto fin a un debate que siempre ha dividido la opinión de los españoles: la tortilla de patata, ¿con cebolla o sin cebolla? La respuesta ha llegado en una encuesta sobre turismo y gastronomía, y ha sido definitiva: el 70% de los españoles prefiere la tortilla con cebolla.



La versatilidad de la tortilla de patata es inmensa, ya que se sirve en bares, restaurantes y hogares. Pablo López del CIS comenta: “Sin duda es el plato más popular entre toda la población, se puede disfrutar caliente o fría, como tapa, plato principal o incluso en un bocadillo.” Además, hay muchas variaciones de receta, algunos añaden ajo, pimiento, espinacas o incluso chorizo.

Se cree que se originó en el siglo dieciocho cuando era una comida nutritiva para los trabajadores en los campos. Además, tiene su propio “Día Mundial de la Tortilla de Patata” que se celebra cada 9 de marzo.

Adaptado de www.elpais.com

(i) What debate has always divided Spanish people's opinion?

(ii) According to Pablo López, how can this dish be enjoyed?

(iii) What is said about its origins?

(b)

ISABEL ALLENDE YA TIENE SU PROPIA BARBIE

Como parte de su serie 'Mujeres Inspiradoras', la marca Mattel ha lanzado una nueva muñeca Barbie en honor a la chilena Isabel Allende, la escritora viva más leída en el mundo de habla hispana. La muñeca lleva un vestido rojo, pendientes de oro, zapatos negros de tacón y en la mano tiene una copia de su libro más famoso.

Mattel también estrenó 'El Podcast de Barbie', con historias de mujeres como Katya Echazarreta, famosa por ser la primera mujer mexicana en viajar al espacio, y Ali Stroker, la primera actriz en silla de ruedas que ha ganado un premio Tony en Broadway.

En su capítulo del *podcast*, Isabel Allende subrayó la importancia de contar historias: "Aprendemos cómo conectar con los demás y también lecciones sobre la vida".



Adaptado de www.merca20.com

(i) What is the Isabel Allende Barbie doll wearing?

(ii) Why is Katya Echazarreta famous?

(iii) According to Allende, why is storytelling important?

Section B	Reading Comprehension and Opinion Writing	100 marks
------------------	--	------------------

Answer **all** questions. The questions refer to the text on the loose sheet provided separately.
(Numbers in brackets refer to paragraphs in text)

¿VALE LA PENA APRENDER UN SEGUNDO IDIOMA?

1. Escribe las palabras o frases del texto que sean equivalentes (más o menos) a las siguientes: **(15 marks)**

- | | |
|--|--|
| (a) cantidad (1) | |
| (b) habilidad imprescindible (2) | |
| (c) frecuentemente (3) | |
| (d) renunciar al objetivo (4) | |
| (e) fuera de lo común (5) | |

2. Write in ENGLISH the meaning (in the context) of the following phrases: **(15 marks)**

(a) Aunque yo trataba de evitarlo, ... **(para 3)**

(b) ... no le importaba quedar en ridículo. **(para 5)**

(c) Luego, mediante su empleo de periodista, ... **(para 6)**

This question continues on the next page.

3. Busca en el texto una palabra o frase que tenga el mismo sentido (más o menos) que las siguientes: (5 marks)

(a) por otro lado (1)

--

(b) ocasión (2)

--

(c) conseguir (4)

--

(d) errores (5)

--

(e) cariño (6)

--

4. As a partial summary of the content of the article, write in ENGLISH (in the appropriate spaces) the information requested. (15 marks)

(a) What does Marina Torres say about native English speakers?

(b) According to experts, what are the benefits of learning languages?

(c) How did Michael Robinson explain his method for learning Spanish?

5. Escribe en ESPAÑOL tu opinión (entre 80 y 150 palabras) sobre una de las siguientes afirmaciones. (50 marks)

(a) Es importante aprender cosas nuevas.

o

(b) Hablar otro idioma es divertido.

o

(c) Nunca es tarde para hacer algo diferente.

[illegible]

Answer both Questions 1 AND 2.

Question 1. Answer EITHER (a) DIALOGUE CONSTRUCTION or (b) LETTER WRITING (30 marks)

Q 1 (a) You are interested in doing volunteer work for the summer.
You go to an organisation in Madrid. Complete in **Spanish** the **dialogue**.
You should attempt any **five** of the following points:

Begoña: Buenos días, ¿qué tal el viaje?

Tú: Say that it was complicated because your apartment is on the other side of the city.
You are not used to a lot of traffic as you are from a small town in Ireland.

Begoña: Sí, los atascos son terribles. Así que ¿quieres hacer un voluntariado con nuestra ONG?

Tú: Say that you are interested in working in Latin America. Your brother took part in a project in Argentina last summer and said it was an unforgettable experience.

Begoña: Tenemos proyectos en Argentina, México y Perú. ¿Cuál sería tu opción preferida?

Tú: You would prefer to work in Argentina. Some of your friends are from there and you would love to meet up with them at the end of the summer.

Begoña: Argentina es preciosa. ¿Has traído una copia de tu currículum?

Tú: Tell her that you are sorry, you don't have it with you. You sent a copy by email to her colleague Rosa a week ago, but she did not answer.

Begoña: Ahora lo veo. Háblame de tu experiencia laboral.

Tú: Say that your uncle works in construction and you worked with him last summer. Say that you are hardworking and you get on well with everybody.

Begoña: Estupendo, creo que podrías ser valioso/a para nuestro equipo en Argentina.

Tú: Thank her for her time. Say that you will ring your friend Pablo in Buenos Aires to tell him the good news when you return home.

OR

Q 1. (b) You read an article in a Spanish newspaper about the health of young people.

You decide to write a letter/email in **Spanish** to the editor of the newspaper.

*(You may **loosely** base your letter/email on the points mentioned below, either agreeing or disagreeing with them. You should make **five** relevant points out of the **eight** below and each of these points should be expanded and developed).*

- Social media can help young people to be healthy.
- Students should make time for exercise.
- Sports stars can influence young people.
- Mental health is as important as physical health.
- Health education in schools has improved.
- The Mediterranean diet has a positive impact on health.
- Irish young people are very health-conscious.
- Sports facilities in Ireland are very good.

Q 2. Answer either (a) DIARY ENTRY or (b) NOTE

(20 marks)

(a) You are in Ibiza after your exams.

Write a diary entry in **Spanish** mentioning any **four** of the following points:

- Say that many of your classmates are here in Ibiza also.
- Mention why you like the island.
- Describe your friend Miguel.
- Mention a fun activity you did last weekend.
- Describe how you plan to spend the month of August.

OR

(b) You are staying with a Spanish friend in Valencia.

Leave a note in **Spanish** for Ana including any **four** of the following points:

- Tell her that you are going to make dinner this evening.
- You have most of the ingredients already.
- Say you are going to go to the market to buy fresh fish.
- You will return home by bus.
- Suggest you could eat on the balcony.

[illegible]

Do not write on this page

Copyright notice

This examination paper may contain text or images for which the State Examinations Commission is not the copyright owner, and which may have been adapted, for the purpose of assessment, without the authors' prior consent. This examination paper has been prepared in accordance with section 53(5) of the Copyright and Related Rights Act, 2000. Any subsequent use for a purpose other than the intended purpose is not authorised. The Commission does not accept liability for any infringement of third-party rights arising from unauthorised distribution or use of this examination paper.

Leaving Certificate – Higher Level

Spanish

Tuesday 16 June

Morning 9:30 - 12:00